

Mechelen - 6 oktober 2024

Vanavond maak je kennis met Charles Wesley. Terwijl Henk-Jos van Leeuwen vertelt over het geloofsavontuur van deze Engelse dichter, zingen we zijn originele composities en luisteren naar eigentijdse vertolkingen door Johan Jeras.

Lied: 'Come thou Long Expected Jesus'

(Ned. bewerking P.Bos)

*Come thou long-expected Jesus
Born to set thy people free
From our fear and sin release us
Born a child an yet a king*

*Kom, zo langverwachte Heiland,
die uit alle nood bevrijdt.
Doe ons hier de vrede vinden,
rust in U, te allen tijd.*

*Hope of all the earth thou art
Joy of every longing heart
Dear desire of every nation
Israel's strength and consolation*

*Israels sterkte en vertrouwen,
troost, tot in de diepste smart.
Liefste wens van alle volken,
vreugde voor 't verlangend hart.*

*Save us in thy great compassion
O thou mild pacific prince
Give the knowledge of salvation
Give the pardon of our sins*

*Om ons weer tot God te brengen,
werd Gij mens, aan ons gelijk.
Liefde die bij ons wil wonen,
sticht in ons Uw Koninkrijk.*

*Every burdened soul release
Guide into thy perfect peace
Every weary wandering spirit
By thine all-redeeming merit*

*Laat uw Geest in ons de kracht zijn,
tot aanbidding, dienstbetoon,
volgend U door kruis en sterven,
naar Uw glorierijke troon.*

Welkomstwoord door ds Stephen Overduin

Lied: 'Love Divine, All Loves Excelling'

Vertaling: Liedboek 443 (Schulte Nordholt)

Love divine, all loves excelling,
joy of heav'n to earth come down,
fix in us Thy humble dwelling;
all Thy faithful mercies crown!
Jesus, Thou art all compassion,
pure, unbounded love Thou art;
visit us with Thy salvation;
enter every trembling heart.

Liefde Gods die elk beminnen
hemelhoog te boven gaat,
kom in onze harten binnen
met Uw milde overdaad.
Jezus, één en al ontferming,
daal vanuit den Hoge neer
met Uw heerlijke bescherming
in ons bevend hart, o Heer.

Breathe, O breathe Thy loving Spirit
into every troubled breast!
Let us all in Thee inherit,
let us find the promised rest.
Take away our love of sinning;
Alpha and Omega be;
end of faith, as its beginning,
set our hearts at liberty.

Wil Uw liefdevolle Geest doen ademen,
dat geen angst trilt in ons hart;
schenk als erfenis de ruste,
die U zelf ons hebt beloofd.
Wees ons Al, begin en einde,
dat geen zonde ons benard;
ach, bevrijd ons, Heer en leid ons,
start en eindpunt van 't geloof!

(Intermezzo)

Come, Almighty to deliver;
let us all Thy life receive;
suddenly return and never,
nevermore Thy temples leave.
Thee we would be always blessing,
serve Thee as Thy hosts above;
pray, and praise Thee without ceasing,
glory in Thy perfect love.

God almachtig boven mate,
die zo nederig verscheen,
keer opeens terug en laat ons nooit
meer, nooit meer hier alleen.
Laat ons in de kerk U prijzen
met Uw heiligen omhoog
tot in 's hemels paradijzen
wij U zien van oog tot oog.

Finish then, Thy new creation;
pure and spotless let us be;
let us see Thy great salvation
perfectly restored in Thee.
Changed from glory into glory,
till in heav'n we take our place,
till we cast our crowns before Thee,
lost in wonder, love, and praise.

Wat Gij eenmaal zijt begonnen,
o voltooi het: maak ons rein,
tot de wereld is gewonnen
en in U hersteld zal zijn,
tot wij eeuwig bij U wonen,
schrijdende van licht tot licht,
legend onze gouden kronen
zingend voor uw aangezicht.

Johan Jeras brengt eigen composities

geïnspireerd door teksten van Charles Wesley

Tabernacle

From: All-in All' No.4 (1761), Scripture Hymns Vol I No.293 & Volume II No.649 (1762)

We'll Quickly Join Thee

From: Moral & Sacred Poems (1749), Funeral Hymns (1759)

Our Humble Hearts Aspire

Hymns & Sacred Poems (1740)

“Er is maar één ding noodzakelijk.”

overdenking door ds Henk-Jos van Leeuwen bij Lucas 10: 38-42

Johan Jeras zingt...

'One Thing Needful'

From: Hymns & Sacred Poems No.40 (1740), All in All No.2 (1761), Hymns & Sacred Poems Vol. I No.16 (1749)

Lied: 'Liefde was het'

Liefde was het, onuitputt'lijk,
liefd' en goedheid,
eind'loos groot.
Toen de Levensvorst op aarde
tot ons heil zijn bloed vergoot.
Komt, laat ons zijn liefde prijzen!
God geeft vreugd' en dankensstof.
Eenmaal zingen wij voor eeuwig
in de hemel zijnen lof.

Rijd als Heerser door de velden,
Jezus in uw grote kracht.
Niets, niets kan U tegenhouden,
zelfs de hel niet met haar macht.
Voor uw naam,
zo groot en heerlijk
zinkt de vijand weg in 't niet.
Heel de schepping, Heer,
zal beven,
als zij U, haar Koning, ziet.

Slotgebed (door de voorganger)

Johan Jeras: 'The long sought'

Hymns & Sacred Poems Vol. I No.25 (1749)

Mededelingen ... en tijd voor ontmoeting

- Eredienst op 3 november (elke 1e zondag van de maand om 19 uur)
- De Holy Club op 20 oktober (Dijkstraat 41): kom om 18 uur (laat weten als je komt eten) of sluit aan om 19 uur voor het gesprek.

De eigenheid van de internationale 'Kerk van de Nazarener' (opgericht in 1908) ligt in het gedachtegoed van John Wesley (de broer van Charles!), die in de 18e eeuw in Engeland ijverde voor geloofsverdieping en sociale bewogenheid. Ook de Methodistenkerk en het Leger des Heils baseren zich op deze 'Wesleyaanse theologie'. In 2023 is het initiatief genomen om in Mechelen een *Nazarener community* te starten. Kijk op www.kvdn.be voor meer info of maak gebruik van het invulstrookje.

Wil je financieel supporteren? Dat kan via de bankrekening van de Kerk van de Nazarener Breda NL20 INGB 0654039038 mvv: 'gift kerk Mechelen'

✂ -----

Antwoordstrookje (steek dit in de bus op de koffietafel, of stuur een berichtje naar mechelen@kvdn.be)

- hou me op de hoogte van komende activiteiten
- ik wil graag een gesprek met de initiatiefnemers
- willen jullie voor mij bidden?
- ik bied mijn hulp aan

Eventuele toelichting:

naam:

e-mailadres of whatsapp (gsm):